

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 16. september 2016 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit suliami

sul.nr. K 068/16

(Sermersuup Eqqartuussisoqarfiani sul.nr.

SER-AMM-KS-0088-2014)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr.5516-97351-00020-14)

illuatungeralugu

Unnerluussaq

Inuusok [...]

(advokat Gedion Jeremiassen

j.nr. G-K- 068/16)

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 28. maj 2014. Eqqartuussummi tamatumani unnerluutigineqartoq pinerluttulerinermik inatsimmi § 77, imm. 1, nr. 2 – akerlileeriarsinnaangitsumik pinngitsaaliilluni atoqateqarneq ataasiarlugu unioqqutissimallugu pisuutinneqarluni.

Unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarpoq qaammatini arfinilinni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiitussanngortillugu kiisalu kr. 40.000-it akilissallugit ilisimiannittumut 1-mut mitagaaneranut ajunngitsorsiassatut.

Suliareqqitassanngortitsineq

Eqqartuussut taanna unnerluutigineqartumit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitassanngortinneqarpoq. Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfianit uppersaasiilluni suliareqqitassanngortitsinertut suliarineqarpoq.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq pinngitsuutinneqarnissaanik.

Unnerluutigineqartoq piumasaqaateqarpoq pinngitsuutitsisoqarnissaanik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqatigalugit.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani tiguneqarpoq ulloq 18. marts 2016.

Nassuiaatit

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani nassuiaateqarput unnerluutigineqartoq aamma ilisimannittoq ilisimannittoq 3 aamma ilisimannittoq 1.

Unnerluutigineqartoq ilassutitut nassuiaavoq aamma [...]p [...]lu ulloq taanna imeqatigigaatsik. Ilisimannittup 1-p angerlarsimaffiani imerput. Eqqaamanngilaa qanga takkunnerlutik. Aallaqqaammut ilisimannittoq 1-p meerai tassaniissimangillat. Nammineq ilisimannittoq 2 ilisarimavaa. Eqqaamanngilaa taanna najuunnersoq. Siusinnerusukkut ilisimannittoq 2 atoqatiginikuunngilaa. Ullorlu taanna pineqartoq atoqatiginerlugu naluaa. Eqqaamanngilaa unnuaq taanna susoqarsimanersoq.

Ulloq 3. marts 2014 killisiorneqarsimanerminik issuafigineqarpoq. Killisiuineq oqarasuaatikkut pisimavoq rapportilu atuarsimanngilaa atsiorsimanagulu. Rapportimit ersersinneqarpoq nassuiaasimasoq silattorsimalluni ilisimannittoq 1 atoqatigalugu paasivaalu sinittoq ingerlaannarlunilu unilluni, taavalu aamma eqqaamanagu qanga qanorlu isersimanerluni kiisalu atoqatigiinneq piumassutsiminnik aallartissimanersoq imaluunniit arnaq sinissimanersoq. Tassunga atatillugu unnerluutigineqartoq nassuiaavoq eqqaamasaqarani taamatut nassuiaasimanerluni imaluunniit taamatut pisoqarsimanersoq.

Ilisimannittoq 3 ilassutitut nassuiaavoq iliveqarfiup eqqaaniillutik ilisimanittoq 2 tusaa-saqarsimasooq meeqqamik qiarpaluttumik. Ilisimannittoq 1-p illuata tungaanut arpapput. Ili-manittup 2-p meeqqap aappa kivippaa. Unnerluutigineqartullu meeqqap aappaa tigum-millugu. Matukkut iseramik ilisimanittoq 1 sinippoq, ilisimannittullu ilisimanittoq 2 aperivaa susoqarsimansooq. Ilisimannittup 2-p unnerluutigineqartoq aperivaa tamaani sulerinsoq. Oqarporlu meeraq paarinerarlugu. Allamik eqqartugaqanngillat. Ilisimanittup 2-p ilisima-nittoq 1 itersarpaa. Paatsuungarpassilluni iterpoq atisaqanngilarlu. Eqqumiiginarpoq ilisima-nittoq 1 atisaqanngimmat, unnerluutigineqartorlu siniffimmi issiavoq qarleqarani. Eqqumiip-poq unnuap taamaalinerani meeqqat eqqumammata. Pingasunik ataatsimillu missiliorlugit ukioqarput. Kommunefogedimullu sianerput qulakkeerniarlugu pisussaangitsumik pi-soqarsimannginnera qulakkeerniarlugu. Annilaanngatigivaat pisussaangitsumik pisoqarsi-maqinammat tassami ilisimanittup 1-ip atisaqanngimmat. Atisai siniffiup ataaniipput qale-riiaaqqallutik. Ilisimanittup 2-p ilisimannittoq 1-p issuttuutilaarlugu itersarpaa. Ingerlaannarli itinngilaq.

Ilisimannittoq ullormi 4. marts 2014 killisiorneqarsimanerminik issuaaffigineqarpoq. Killisi-uineq oqarasuaatikku pisimavoq rapportiliarlu atuarsimanngilaa imaluunniit atsiorsima-nagu. Nassuiaasimavoq unnerluutigineqartup ilisimannittup 1 sininnerani kinguaasiutigut atoqatigisimagunaraa. Eqqartuussivimmilu uppernarsarpaa taamatut nassuiaasimalluni. Ili-simannittoq taamatut inerniliivoq tassa ilisimanittup 1 tamataqanngimmat, nerfalallunilu qungatsini tikillugu qipissimalluni. Ilisannittup 1 ima aalakoortigisimavoq allaat si-laarussimalluni.

Ilisimannittoq 1 ilassutitut nassuiaavoq angani/akkani imminoorluni toqummalli eqqaama-juminaatsitsilluni. Ilisimanittoq 2-p itersarpaani. Siniffimmi nalavoq inimiittumi. Makikkami ilisimanittoq 2-mit oqarfigineqarpoq atisaqannginnerarlugu. Paasivaalu taamaallaat kiategar-luni. Ilisimanittup 2-p aamma ilisimanittup 3-p oqarfigivaat kommunefogedimut nalunaaruteqaqqullugu. Nalunaarutigisassa atisaavoq sininnermini pisimasooq. Eqqaaman-ngilaa ilisimanittup 2-p qanoq oqaluttuunneraani.

Killisiuinermi rapportimik 3. marts 2014-imeersumik issuaavigineqarpoq. Killisiuineq oqarasuaatikku pisimavoq atuarsimanngilaa atsiorsimanagulu. Ersersinneqarpoq, ” [...] iter-simalluni tamataqarani. Paasisimavaa unnerluutigineqartup sininnermini kinguaasiutigut atoqati-gigaani.” Uppernarsarpaa taamatut politiinut nassuiaasimalluni. Oqarpoq itersimalluni tama-taqarani. Ullut arlallit qaangiunnerini napparsimmaveeqqamukarsimavoq aniasoqalerami. Unnuaq taanaangitsoq. Iisartakkanik tunisippoq. Unnerluutigineqartup atoqatiginiarsimaga-luarpani akuerisimassanngikkaluarpa. Atoqatigiinnerminnik eqqaamasaqanngilaq. Takusa-

qanngiivipporlu unnerluutigineqartoq atoqatiginerlugu. Imerluni aallartippoq tallimanngornermi 28. februar arfininngornermilu 1. marts 2014 aamma imerluni. Arfininngornermi iluamik eqqaasaqanngilaq. Arfininngornermi ullaakkut [...]mi nangikkiarsimavoq. Eqqaamanngilaa piffinni arlalinni imersimanerluni.

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu:

Eqqartuussisut isumaqarput unnerluussisussaataasup naammattumik pisariaqartut uppernarsaassiissutit eqqartuussutaasinnaasut uppernarsaasiiffiginngikkai unnerluutigineqartumut unnerluutigineqarneratut pisuutitsissutaasinnaasut.

Eqqartuussisut pingaartissimavaat ilisimannittup ilisimanittup 1-p nalummagu unnerluutigineqartoq atoqatigisimanerlugu, unnerluutigineqartullu nalullu arnaq atoqatigisimanerlugu, paasissutissanillu takussutissatissanik saqqummiisoqarsimanngilaq uppernarsaataasinnaasunik ilumut atoqatigiittoqarsimansoq. Aammalu eqqartuussisut pingaartillugu ilisimannittut sinneri pinerluummik iliuseqartumik isiginnittuusimanninneri, taamaallaallu ilimagisimallugu qanoq pisoqarsimasinnaanera, ilisimanittoq 1 siniffimmi tamataqarani sinimmat, sanianilu unnerluutigineqartoq timimigut atisaqarluni ikiaqutaannami issiammat.

T A A M A A T T U M I K E Q Q O R T U U T I N N E Q A R P O Q:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa allanngortinneqarpoq.

Unnerluutigineqartoq pinngitsuutinneqarpoq.

Unnerluutigineqartumut illersuisutut ivertinneqarsimasumut aningaasarsiassat immikkut aalajangersaaffigineqarput. Aningaasarsiassat naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Den 16. september 2016 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 068/16

(Sermersooq Kredsrets sagl.nr.

SER-AMM-KS-0088-2014)

Anklagemyndigheden

(J.nr.5516-97351-00020-14)

mod

Tiltalte

Født den [...]

(advokat Gedion Jeremiassen
j.nr. G-K- 068/16)

afsagt sålydende

D O M:

Kredsrettens dom

Dom i første instans blev afsagt af Sermersooq Kredsret den 28. maj 2014. Ved dommen blev tiltalte anset skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 77, stk. 1, nr. 2 – voldtægt ved tilsni-gelse til samleje i et tilfælde.

Tiltalte blev idømt anbringelse i en anstalt for domfældte i 6 måneder samt til at betale godtgørelse til vidne 1 med 40.000 kr.

Anke

Denne dom er af tiltalte anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som bevisanke.

Påstande

Anklagemyndigheden har endeligt påstået frifindelse.

Tiltalte har påstået frifindelse.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Sagsbehandlingstid

Sagen er modtaget i landsretten den 18. marts 2016.

Forklaringer

For landsretten har der været afgivet forklaring af tiltalte og vidnerne vidne 3 og vidne 1.

Tiltalte har supplerende forklaret, at [...] og [...] også drak sammen med dem den dag. De drak hjemme hos vidne 1. Han kan ikke huske, hvornår de kom. I første omgang var vidne 1's børn ikke til stede. Han kender vidne 12. Han kan ikke huske, om hun var til stede. Han har ikke tidligere haft samleje med vidne 1. Han ved ikke, om de havde samleje den pågældende dag. Han kan ikke huske, hvad der foregik i løbet af aftenen.

Han blev foreholdt afhøringsrapport af 3. marts 2014. Afhøringen blev foretaget telefonisk og rapporten er ikke gennemlæst eller underskrevet. Det fremgik af rapporten, at han forklarede, at han kom til sig selv, da han plejede samleje med vidne 1, og at han indså, at hun sov, hvorefter han med det samme stoppede, samt at han ikke kunne huske hvornår og hvordan han kom ind, samt om samlejet begyndte frivilligt eller om hun sov. Hertil forklarede tiltalte han, at han ikke kan huske, om han har forklaret sådan, eller om det er sket.

Vidne 3 har supplerende forklaret, at de var ved kirkegården, da vidne 2 hørte et barn græde. De løb over mod vidne 1's hus. Vidne 2 tog det ene barn op. Tiltalte holdt det andet barn. Vidne 1 sov, da de kom ind af døren, og vidnet spurgte vidne 2, om der var sket noget. Vidne 2 spurgte tiltalte, hvad han lavede der. Han sagde, at han passede på barnet. De snakkede ikke om andet. Vidne 2 vækkede vidne 1. Hun så forvirret ud, da hun vågnede og havde ikke noget tøj på. Det virkede mærkeligt, at vidne 1 ikke havde noget tøj på, og at tiltalte sad på sengen uden bukser på. Det var mærkeligt, at børnene var vågne på det tidspunkt om natten. De var omkring et til tre år gamle. De ringede efter kommunefogeden for at sikre, at der ikke var sket noget, der ikke skulle ske. De var bange for, at der var sket noget, der ikke skulle ske, da vidne 1 var nøgen. Tøjet lå i en bunke inden under sengen. Vidne 2 vækkede vidne 1 ved at ruske let i hende. Hun vågnede ikke med det samme.

Vidnet blev foreholdt afhøringsrapport af 4. marts 2014. Afhøringen var foretaget telefonisk og rapporten er ikke gennemlæst eller underskrevet. Hun havde forklaret, at tiltalte formentlig havde dyrket sex med vidne 1 mens hun sov. Hun bekræftede for retten, at hun havde forklaret sådan. Vidnet drog den konklusion, da vidne 1 var nøgen, lå på ryggen og havde dynen op til halsen. Vidne 1 var så beruset, at hun havde black-out.

Vidne 1 har supplerende forklaret, at siden hendes onkel begik selvmord, har hun haft svært ved at huske. Vidne 2 vækkede hende. Hun lå i sengen, der var i stuen. Da hun stod op, sagde vidne 2, at hun ikke havde tøj på. Da opdagede hun, at hun kun havde en bluse på. Vidne 2 og vidne 3 sagde, at hun skulle anmelde det til kommunefogeden. Det de skulle anmelde, var det, der var sket, mens hun sov. Hun kan ikke huske, hvad vidne 2 havde fortalt hende.

Hun blev foreholdt afhøringsrapport af 3. marts 2014. Afhøringen blev foretaget telefonisk og er ikke gennemlæst eller underskrevet. Det fremgik, at "[...] hun var nøgen da hun vågnede. Hun fandt ud af at tiltalte havde sex med hende mens hun sov." Hun bekræftede, at hun havde forklaret sådan til politiet. Hun sagde, at hun var nøgen, da hun vågnede. Hun gik til sygeplejestationen flere dage efter, da hun havde udflåd. Det var ikke samme nat. Hun fik piller. Hun ville ikke have givet samtykke til samleje med tiltalte. Hun kan ikke huske et samleje. Hun har ikke på noget andet tidspunkt haft samleje med tiltalte. Hun begyndte at drikke fredag den 28. februar og drak også lørdag den 1. marts 2014. Hun kan ikke rigtig huske noget fra om lørdagen. Lørdag morgen var hun til efterfest hos [...]. Hun kan ikke huske, om hun har drukket flere steder.

Landsrettens begrundelse og resultat:

Retten finder, at anklagemyndigheden ikke har ført det til domfældelse fornødne bevis for, at tiltalte har gjort sig skyldig i den rejste tiltale.

Retten har lagt vægt på, at vidne 1 ikke ved, om hun har haft samleje med tiltalte, at tiltalte ikke ved, om han har haft samleje med hende, og at der heller ikke er fremlagt objektive oplysninger, der kan bekræfte, at der har fundet et samleje sted. Retten har endvidere lagt vægt på, at de øvrige vidner ikke har overværet en kriminel handling, men alene har haft en formodning om, at det var sket, da vidne 1 sov uden tøj i en seng, hvor tiltalte sad ved siden af med tøj på overkroppen og underbukser.

THI KENDES F O R R E T:

Kredsrettens dom ændres.

Tiltalte frifindes.

Salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer fastsættes særskilt. Salæret afholdes endeligt af statskassen.

Anne-Sophie Abel Lohse